

우즈베키스탄 인삼 농축액 시장조사



Product : Ginseng Product

Content

I. 시장통계	3
II. 시장트렌드	6
III. 경쟁제품 현황	11
IV. 유통구조	16
V. 통관검역	19
VI. 관세 및 세금	27
VII. 인증 및 허가등록	29
VIII. 라벨링 및 식품첨가물	32

I

시장통계

1. 글로벌 HS CODE 1302.19 수입추이
2. 우즈베키스탄 HS CODE 1302.90 수입추이

1. STATISTICS ANALYSIS - 글로벌 HS CODE 1302.19 수입추이

“2014년 우즈베키스탄 HS CODE 1302.19 품목 수입 세계 120위 규모”

- 인삼 농축액 등의 인삼 가공품은 우즈베키스탄에서 HS CODE 「1302.19.8000」에 속하는 것으로 파악되었음

KEY INFO

현지 관세청 담당자 인터뷰 결과, 우즈베키스탄은 러시아와 동일한 HS CODE를 사용하고 있음이 확인됨

< 인삼 가공품 HS CODE 정보 >

한국	1302	식물성의 수액과 엑스, 펙틴질, 펙티닝산염과 펙틴산염, 식물성 원료에서 얻은 한천·기타의 점질물 및 디크너(변성 가공한 것인지의 여부를 불문한다)
	1302.19	기타
	1302.19.1290	기타
우즈베키스탄	1302.19.8000	기타

출처 : 한국 관세청(www.customs.go.kr), 러시아 관세청(www.russian-customs.org)

KEY INFO

주요수입국별 핵심지표
HS CODE 1302.19 적용

수입규모가 가장 큰 국가
- 미국(5억 7,163만 4천 달러)

성장률이 가장 높은 국가
- 독일(5.74%)

성장률이 가장 저조한 국가
- 일본(-13.23%)

- 2014년 HS CODE 1302.19 품목¹⁾의 글로벌 총 수입액은 22억 398만 6천 달러로 전년 대비 5.33% 증가하였으며, 주요 수입국에는 미국, 독일, 일본, 프랑스, 한국 등이 있음

- 최대 수입국은 미국으로, 2014년 미국은 5억 7,163만 4천 달러의 HS CODE 1302.19 품목을 수입하였으며, 이는 전년 대비 2.40% 증가한 수치임
- 2014년 우즈베키스탄은 전년 대비 109.62% 증가한 10만 9천 달러의 HS CODE 1302.19 품목을 수입하였음

< HS CODE 1302.19 글로벌 수입 규모 >

(단위 : 천 달러, %)

국가	2012	2013	2014	2014/2013 성장률
글로벌	1,942,948	2,092,499	2,203,986	5.33
1 미국	501,512	558,254	571,634	2.40
2 독일	149,229	157,227	166,248	5.74
3 일본	161,697	169,168	146,781	-13.23
4 프랑스	109,489	127,227	130,896	2.88
5 한국	123,036	126,477	123,799	-2.12
120 우즈베키스탄	235	52	109	109.62

출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

1) 국가별로 HS CODE가 일곱 번째 자리부터 상이하기 때문에, 글로벌 수입 통계는 같은 품목의 상위 범주인 HS CODE 1302.19로 조사함

2. STATISTICS ANALYSIS - 우즈베키스탄 HS CODE 1302.19.8000 수입추이

“우즈베키스탄 HS CODE 1302.19.8000 품목 수입시장, 한국 3위”

- 2014년 우즈베키스탄의 HS CODE 1302.19.8000 품목 총 수입액은 10만 9천 달러로 전년 대비 109.62% 증가하였으며, 주요 수입국에는 터키, 인도, 한국, 우크라이나, 브라질 등이 있음
- 우즈베키스탄의 최대 수입상대국은 터키로, 2014년 4만 9천 달러의 HS CODE 1302.19.8000 품목을 수입하였으며 이는 전년 대비 63.33% 증가한 수치임
- 한국은 3위로, 2014년 우즈베키스탄은 한국에서 전년 대비 233.33% 증가한 1만 달러의 HS CODE 1302.19.8000 품목을 수입하였음

KEY INFO

주요수입국별 핵심지표
HS CODE 1302.19 적용

수입규모가 가장 큰 국가
- 터키(4만 9천 달러)

성장률이 가장 높은 국가
- 한국(233.33%)

성장률이 가장 저조한 국가
- 우크라이나(-12.50%)

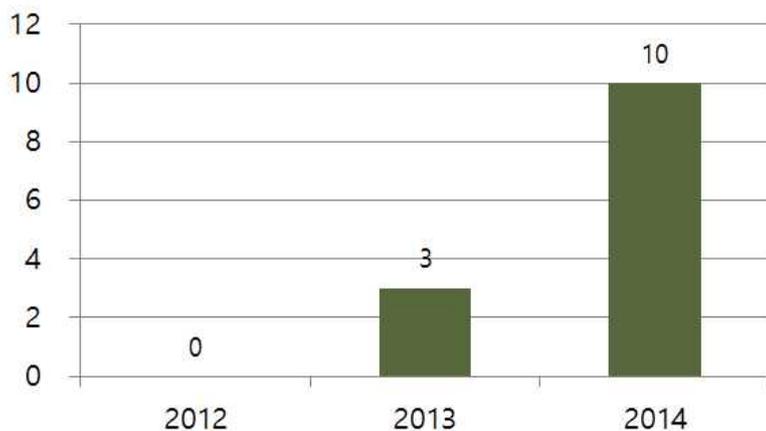
< 우즈베키스탄 HS CODE 1302.19.8000 수입 추이 >

(단위 : 천 달러, %)

수출상대국	2012	2013	2014	2014/2013 성장률
글로벌	235	52	109	109.62
1 터키	0	30	49	63.33
2 인도	15	0	43	-
3 한국	0	3	10	233.33
4 우크라이나	0	8	7	-12.50
5 브라질	129	0	0	-

< 우즈베키스탄 HS CODE 1302.19 한국산 수입 추이 >

(단위 : 천 달러)



출처 : International Trade Centre(www.trademap.org)

II

시장트렌드

1. 한눈에 보는 우즈베키스탄 건강식품 시장트렌드
2. 우즈베키스탄 건강식품 시장이슈

1. MARKET TREND - 한눈에 보는 우즈베키스탄 건강식품 시장트렌드

KEY NEWS 1

- ✓ 지속되는 세계 경제 위기에도 우즈베키스탄은 최근 10년 동안 8% 이상의 지속적인 성장률을 보이고 있으며, 2015년도에도 역시 약 8%의 성장률을 보일 것으로 전망되어 소매 시장의 밝은 전망이 예상됨

KEY NEWS 2

- ✓ 우즈베키스탄 현지인들은 웰빙에 대한 인식 수준이 다소 낮은 것으로 파악되며, 식품 구매 시 건강 기능 개선 등의 목적보다는 허기를 해소하는 목적이 더 큼

KEY NEWS 3

- ✓ 우즈베키스탄 현지 식품 수입상들에 따르면, 한국산 식품류 가격이 우즈베키스탄인들의 구매력에 비해 매우 높은 수준임. 따라서 현지인들의 구매력을 감안한 중저가 식품류를 수출할 것을 권하고 있음

KEY NEWS 4

- ✓ 매년 우즈베키스탄에서 개최되고 있는 국제식품박람회에 한국 홍삼 제조사가 참여하여 바이어와 소비자들의 긍정적인 반응을 이끌어냈음

Marketing Point 1

- ✓ 한국산 식품류 가격이 매우 높은 수준으로 인식되고 있기 때문에 차별적인 가격 전략 수립이 필요하며, 우즈베키스탄 현지인의 식문화를 반영한 품목을 수출하는 것을 추천함

Marketing Point 2

- ✓ 우즈베키스탄 식품 시장에 진출하려고 할 경우, 먼저 현지 지사 설립 등의 방법을 통하여 현지 시장을 조사한 후 시장성이 유망한 자사 제품을 수출하는 것이 바람직하며, 또한 믿을 만한 현지 거래선을 발굴하여 적극적으로 시장을 개척하도록 하여야 함

2. MARKET TREND - 우즈베키스탄 건강식품 시장 이슈

“꾸준한 성장을 바탕으로 낙관적인 소매 시장 전망”

KEY INFO

우즈베키스탄 독립 이후 경제가 약 5배, 1인당 소득은 약 8.7배가량 증가한 것으로 보아 우즈베키스탄의 경제는 지속 성장할 것으로 전망됨

- 우즈베키스탄 경제시사전문지 UzDaily에 따르면, 우즈베키스탄은 최근 10년 동안 8% 이상의 꾸준한 GDP 성장률을 보이고 있으며 2015년도에도 역시 약 8%의 성장률을 보일 것으로 전망됨
- 우즈베키스탄 통계청에 따르면 2012년 기준 우즈베키스탄의 소매 시장은 전년 대비 14% 증가한 규모임. 지속적인 경제 발전 추세에 힘입어 향후 식품 소매 시장의 긍정적인 전망을 기대할 수 있음
- 우즈베키스탄 대외경제무역투자부에 따르면, 우즈베키스탄 농산물 생산량 및 수출량 역시 향후 수년간 약 6~7% 지속적인 성장을 할 것으로 전망됨
- 경제 발전 및 소득수준 향상의 결과로 우즈베키스탄 소비자들의 소비수준과 국민경제에서 식품 산업이 차지하는 비중이 점점 높아질 것으로 기대됨

“우즈베키스탄, 건강식품에 대한 인식 낮은 편”

KEY INFO

우즈베키스탄은 전형적인 농업국가로서 소득수준이 카자흐스탄, 러시아 등 여타 CIS 회원국에 비하여 낮음

- 우즈베키스탄 소비자는 식품 구매에 있어 건강 기능 개선 등의 기능성 목적보다는 허기를 해소하려는 목적이 크기 때문에 건강식품에 대한 인식이 낮고 구매력도 약함
- 이에 따라 고기, 밀가루 및 우유, 가공식품을 많이 구매하며 건강을 고려하기 보다는 값싸고 배불리 먹는 식습관이 형성되어있음
- 최근, 보다 편리하게 식사를 해결하고자 하는 문화가 퍼지면서 가공식품의 구매 비율이 높아지고 있음
- 이는 여성들의 사회 진출이 활발해지는 추세에 따라 맞벌이 가정이 증가하고 있는 것이 원인으로 파악됨

“현지 구매력에 비해 높은 한국 식품의 가격대”

- 우즈베키스탄의 현지 식품 수입 유통상에 따르면, 한국산 식품의 가격이 현지 소비자의 구매력에 비해 아직 높은 수준이라고 함
- 따라서 우즈베키스탄 소비자들의 구매력을 감안한 중저가의 식품을 수출할 것을 권장함. 또한 현지의 식문화에 적합한 상품이 유행할 것이라 판단됨

“차 문화가 발달한 우즈베키스탄”

- 우즈베키스탄은 차 문화가 발달되어 있으며, 현지인들은 홍차(qora choy)와 녹차(kok choy)를 즐겨 마시고 있음. 특히, 손님을 대접할 때 차를 대접하는 것이 일반적인 매너임
- 따라서 우즈베키스탄 현지의 식문화를 파악하고 이에 맞는 인삼 가공품을 수출하는 것이 중요하다고 여겨지며, 인삼 가공품 중 가볍게 즐길 수 있는 인삼차로 접근하는 방안을 추천함

< 우즈베키스탄 전통 주전자(choynak)과 찻잔(piyola) >



출처 : 바이두(www.baidu.com)

“우즈베키스탄 World food 전시회, 한국 홍삼 인기”

KEY INFO

국제농식품박람회

매년 우즈베키스탄 타슈켄트 UZEXPOCENTRE에서 개최되며, 농업관련 업체 및 협회, 기관이 참가하는 박람회로 파트너십 구축과 정보 교류의 장이 되고 있음

- 매년 우즈베키스탄에서 개최되고 있는 국제식품박람회를 통해 한국 홍삼이 소개되고 있어, 바이어와 소비자들의 한국 인삼 가공품 인지도 제고에 긍정적인 영향을 미치고 있음
 - 해당 전시회의 관련 분야는 농산물, 가공식품, 식료품, 식음료 등이었으며, 바이어들은 전시회에서 직접 샘플을 보고 현장에서 구매를 결정하거나 계약을 체결하는 등 적극적인 시장 반응을 보임
 - 특히 한국 참가업체들은 다른 참가국 및 업체들과는 차별화된 제품으로 소비자 및 바이어들의 눈길을 끌었으며, 특히 홍삼은 시식 코너를 통해 우즈베키스탄뿐만 아니라 세계 각국의 바이어들에게 상당한 홍보 효과를 누림

< 2014 우즈베키스탄 국제식품박람회에 전시된 한국 홍삼 제품 >



출처 : 2014 우즈베키스탄 국제식품박람회(www.worldfood.uz)²⁾

시장트렌드 출처

- 우즈베키스탄 경제시사전문지(www.uzdaily.com)
- 우즈베키스탄 대외경제무역투자부(www.mfa.uz)
- 우즈베키스탄 한국대사관(uzb.mofat.go.k)
- 한국보건산업진흥원(www.khidi.or.kr)

III

경쟁제품 현황

1. 우즈베키스탄 방문매장 정보
2. 우즈베키스탄 인삼가공품 경쟁제품 현황
3. 우즈베키스탄 인삼가공품 현지조사 결과

※ 현지 경쟁제품 조사를 위해 우즈베키스탄 내 대형 마트 4곳을 방문하였으나 인삼가공품을 판매하고 있지 않았음. 이에 온라인 조사를 진행하였으나 관련 제품을 취급하지 않아 우즈베키스탄 내 한인마트를 방문하여 경쟁제품을 조사함

※ 한인마트 대부분이 소규모로 매장정보 및 자세한 제품 정보를 추가적으로 확인할 수 없었음. 가격정보 또한 공개하지 않았으며, 사진 촬영을 금지하는 매장도 있었기 때문에 촬영이 가능한 매장의 제품 사진과 각 매장 담당자와의 인터뷰를 종합하여 현지 경쟁제품 현황을 기재함

1. PRODUCT INFORMATION - 우즈베키스탄 방문매장 정보

SHOP #1. Haedodi Korean Market

이미지



< 매장 전경 >

SHOP #2. OK Market

이미지



< 매장 전경 >

SHOP #3. Korean Market

이미지



< 매장 전경 >

2. PRODUCT INFORMATION - 우즈베키스탄 인홍삼가공품 경쟁제품 현황

우즈베키스탄 경쟁제품 현황 (2015년 9월 기준)

제품명	제조사	제조국	중량	이미지
Processed Ginseng Product				
Korean Ginseng Granule Tea	(주)고려원인삼	한국	3gX100포	
홍삼원액 100%	김포파주인삼 농협		50mlX30포	
참 홍삼 골드	경북농축산영 농조합		80mlX60포	
굿베이스 참홍삼파워	(주)한국인삼공사		50mlX30포	

Ginseng Product : Uzbekistan

<p>활력28 선물세트 플러스</p>	<p>정관장</p>		<p>(활력28)50ml X8병 (홍삼원)50mlX 20포</p>	
<p>고려뿌리홍삼 (당절임)</p>	<p>동진제약식품 사업부</p>		<p>22gX10갑</p>	
<p>고려홍삼절편 삼 로얄 (당절임)</p>	<p>중외제약</p>		<p>20gX10갑</p>	

3. PRODUCT INFORMATION - 우즈베키스탄 현지조사 결과

※ Summary

- 우즈베키스탄의 대형 마트인 Kozinka,uz, Smaqand Darvoza, Kontinent, Next Mall Trend Grocery Shop을 방문한 결과 인홍삼 제품류는 판매되는 곳이 없었음
- 우즈베키스탄의 마트에서는 일상적으로 소비하는 제품이 아닌 경우, 판매를 꺼려하는 경향을 보였으며 건강을 위한 식품으로는 홍삼보다는 생강을 주로 섭취하고 있었음
- 우즈베키스탄의 인터넷 시장은 최근 확대되는 경향을 보임. 이에 온라인 쇼핑몰 조사를 실시함
- 대표적인 온라인 거래 사이트 torg.uz, sellme.uz와 온라인 사이트를 보유한 대형 마트 Korzinka.uz, Mirstore, Turkauz 그리고 온라인 판매를 실시하는 레스토랑 CityGrill, Goldenwing을 모두 조사하였으나 홍삼 관련 제품을 판매하는 곳은 없었음
- 이에 타슈켄트 지역에 소재하는 한인 마트 HAEDODI MARKET, OK MARKET 그리고 KOREAN MARKET을 방문하여 조사하였고 홍삼 가공품을 판매하고 있는 사실을 확인함
- KOREAN MARKET에서는 다양한 종류의 홍삼 제품을 판매하고 있었으며, 판매하는 제품의 종류별 비중 또한 고르게 분포되어 있음
- 해당 매장 담당자와의 인터뷰 결과, 인홍삼 제품을 구매하는 고객은 주로 한국인이며 현지인이 구매하러 방문하는 비중은 적다고 함
- 현지에서는 차 형태의 제품이 선호되고 있는 것으로 파악됨
- 일부 매장에서는 촬영을 금지하고 있어 제품 사진을 수취할 수 없었고, 담당자와의 인터뷰만 진행함
- 우즈베키스탄 한인 마트는 대형 유통망이 아닌 소규모 오프라인 매장이 대부분이며, 영세한 규모를 보이고 있어 기업에 대한 정보가 공개되지 않음

IV

유통구조

1. 우즈베키스탄 식품 유통구조
2. 우즈베키스탄 유통채널 현황

1. DISTRIBUTION INFORMATION - 우즈베키스탄 식품 유통구조

“재래식, 현대식으로 양분된 우즈베키스탄 유통채널”

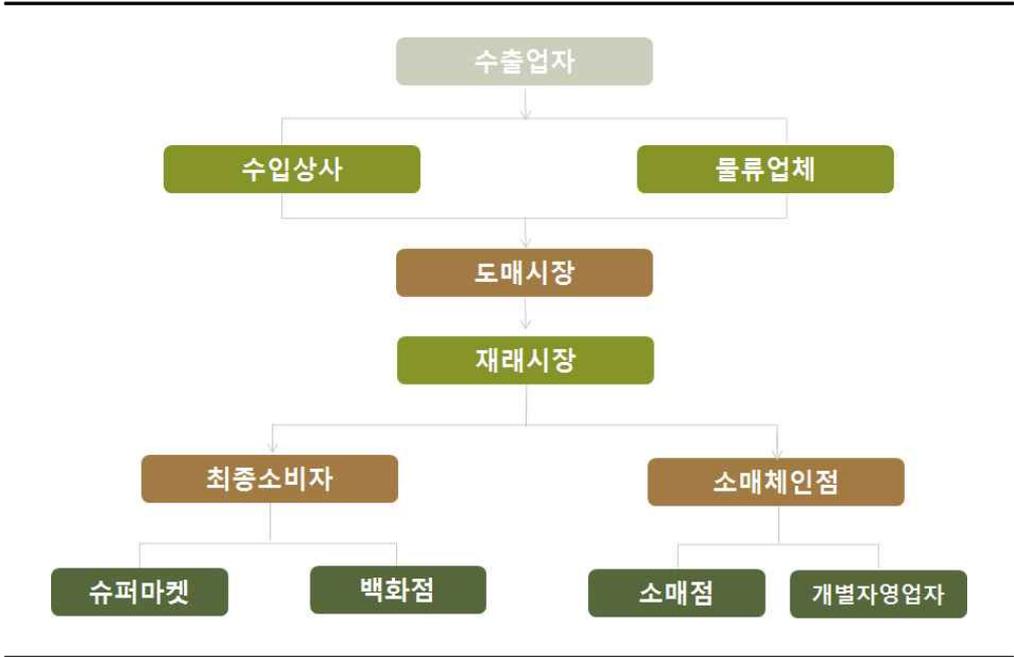
- 우즈베키스탄에는 크게 재래식 유통과 현대식 유통이 양분되어 있음
 - 재래시장의 가격대는 현대식 유통채널인 슈퍼마켓보다 20~30% 저렴한 것으로 알려져 있으며, 일반 소비자들은 낮은 국민 소득 수준으로 인해 상대적으로 저렴한 재래시장이 선호되는 추세임
- 우즈베키스탄에는 소규모의 제한된 종류의 식품을 파는 전통적인 소매점들이 있으며, 여기에서는 주요 고객에 따라 현지식품 뿐만 아니라 수입식품을 판매하기도 함
 - 우즈베키스탄 현지 소매점 인터뷰에 따르면 인삼 캔디와 인삼차의 경우는 일반 가공식품으로 인식되어 소매점과 마트로 유통되고 있으나, 인삼 농축액의 대다수는 약국에서 유통되고 있다는 사실을 확인하였음

INTERVIEW

“우즈베키스탄에서 인삼이라는 식물에 대한 인식은 의약품에 가깝다. 마트에서는 인삼차와 캔디 같은 제품이 유통되며 인삼 농축액의 경우 약국에서 유통되고 있다.”

- Salahdin
Дильшод Фарм Инвест
약국 담당자

< 우즈베키스탄 식품 유통구조 >



출처 : 우즈베키스탄 보건부(www.minzdrav.uz)

2. DISTRIBUTION INFORMATION - 우즈베키스탄 유통채널 현황

“우즈베키스탄, 재래시장 중심의 유통구조”

- 2012년 재래시장(Bozori)이 소비재 유통의 50%를 점유하고 있으며 식료품 판매 중심의 슈퍼마켓이 타슈켄트를 중심으로 증가하고 있으나, 그 점유율은 재래시장에 비해 낮은 상황임
- 우즈베키스탄 유통시장은 많이 발달되었다고는 하나, 전반적으로 발달이 미흡한 공급자 중심의 시장이며, 외화환전, 통관 등에 많은 애로사항이 존재하고 있음
 - 따라서 시내 중심가 및 고소득 층 주거 지역 중심으로 유통 체인점이 등장 중이므로 전문 유통체인점을 통해 진출하는 것이 안전함
 - 또한 인터넷 사용인구가 아직 250만 명에 불과하나 인터넷 인구 증가, 빠른 인터넷서비스 확대 등으로 지속적인 발전을 기대함

KEY INFO

다품종 소량 수출제 구축

대부분의 우즈베키스탄 유통업체들은 수입에 대한 전문 지식이나 노하우가 부족하고, 구매량 또한 적기 때문에 꾸준한 거래 제의와 함께 다품종 소량 수출 체제를 구축하고 있음

< 2012년 주요물품의 유통형태별 구매 채널 >

(단위 : %)

	백화점	슈퍼마켓	재래시장	소형 전문점	온라인
식료품	-	10	50	39	1
의류 및 신발	-	5	60	34	1
화장품 및 약품	-	15	30	30	1
가구	-	15	45	40	-
전자제품	2	10	70	18	-
스포츠용품	2	20	60	18	-

출처 : BMI(www.bmiresearch.com)



통관검역

1. 우즈베키스탄 수입통관 절차 및 검역 정보
2. 우즈베키스탄 수입통관 제출서류

※ 우즈베키스탄은 통관 거부 사례를 공개하고 있지 않아 해당 정보는 제외하였음

1. TRADING INFORMATION - 우즈베키스탄 수입통관 절차 및 검역 정보

< 우즈베키스탄 수입통관 절차 >



KEY INFO

우즈베키스탄 수입통관

수입 통관 절차는 수취인의 위치에서 실시하는 것이 원칙이며, 국내 전역의 주요 도시에는 세관 사무소가 설치되어 있고 기차역과 트럭 터미널 구내에 병설되어있는 경우가 많음

서류준비	
소요기간	57일
소요금액	452USD
통관수속	
소요기간	8일
소요금액	200USD
항만, 터미널 처리	
소요기간	3일
소요금액	300USD
내륙운송	
소요기간	36일
소요금액	5,500USD

출처 : Doing Business

00 수입신고 전 준비	· 수출과 관련된 서류 작업은 온라인으로 실시하며, 원산지 증명서 및 위생 증명서 등의 문서 발급을 동시에 진행할 수 있음
01 수입신고서 제출	· 수입자는 수입신고면제 대상 화물 이외의 수입 화물에 대해 수입신고서를 제출하여야 함
02 수입 신고	· 수입신고 시에는 세관에서 지정한 양식에 맞추어 수입신고서를 작성하고 통관서류 역시 첨부하여야 함
03 물품 검사	· 수입자의 입회하에 실제 도착한 물품과 송장(Invoice)에 기재된 내역을 비교함 · 지정된 장소 외에 별도의 장소에서 검사를 진행하기도 함
04 관세 납부	· 수입관세는 0~30% 수준까지 다양하게 부과될 수 있으나 대통령령에 의해 품목별 관세율이 수시로 변경되므로 수출 전 반드시 해당 품목의 관세율을 확인하는 것이 필요함
05 통관 완료	· 수입신고가 적절히 이루어지고, 관세가 올바른 방법으로 결정되어 납부되면 수입물품에 대한 통관이 완료됨

출처 : 우즈베키스탄 관세청(www.customs.uz)

□ 우즈베키스탄 통관절차는 관세율을 책정하는 기준이 정확히 정해져 있지 않아 세관 공무원의 주관이 개입될 여지가 크므로 주의가 요함. 제출하여야 하는 서류는 하기와 같음

< 우즈베키스탄 통관 서류 >

- 송장(Invoice)
- 원산지증명서
- 포장명세서
- 도착통지서
- 수입신고서
- 무역업허가서

출처 : 우즈베키스탄 관세청(www.customs.uz)

< 우즈베키스탄 검역 정보 >

담당처	· 우즈베키스탄 보건부
신청 방법	· 신청방법은 따로 없으며, 원산지 국가의 보건 당국에서 발행한 보건 증명서를 획득할 것을 요구하고 있음
신청비용	· 없음
기준	· 우즈베키스탄 인증기관(UZstandard)의 표준, 국제식품규격위원회 Codex의 국제 표준에 부합하여야 함
주의사항	· 까다로운 수입 검역 규정을 가지고 있으며 자국 산업을 육성하려는 정책의 일환으로 외환을 통제하고 있어 주의를 요함 · 수입 거래 총 금액의 약 15%이상은 선불이 허용되지 않으며, 금액 기준 10만 달러 이상 지불하는 것도 허용되지 않음. 또한 수출하려는 업체의 중개은행이 지불 보증 서한을 발행할 의무가 있음

INTERVIEW

"전반적으로 식품에 대한 검역은 까다로우며, 인삼제품에만 해당하는 금지성분을 비롯한 검역에 대한 규정은 따로 없다."

- Farhad
(타슈켄트세관 담당자)

출처 : 우즈베키스탄 보건부(www.minzdrav.uz)

□ 식품 검역관련 주요 및 주의사항

- 우즈베키스탄 보건부는 타 국과들과 같은 국제 표준 및 규정을 준수해야 할 뿐만 아니라 국제식물보호협약(IPPC)의 권고사항을 따르고 있음. 또한 자국 산업을 보호하려는 의식이 완고하여 식품 검역이 까다로울 수 있음
- 우즈베키스탄 보건부는 수입되는 식품에 대해 국가의 위생기준을 충족시키는지의 여부를 철저히 검사 및 확인하고 있음
- 또한 보건부는 각종식품의 수입에 관련된 위생부문과 건강부문을 감시 및 통제하는 역할을 하고 있으며, 식품 및 농산물을 위한 수입정책과 국가의 집행사항에 관련된 주 규제 환경을 지원하고 있음

2. TRADING INFORMATION - 우즈베키스탄 수입통관 제출서류□ **상업송장**

: 무역거래 시, 계약이행에 대한 사실을 증명하는 문서로 수출업자에게는 대금 청구서로서의 역할을 하기도 함

КОРРЕКТИРОВОЧНЫЙ СЧЕТ-ФАКТУРА № 2 от 16.02.2012 (1), ИСПРАВЛЕНИЕ КОРРЕКТИРОВОЧНОГО СЧЕТА-ФАКТУРЫ № 1 от 20.02.2012 (1a)
к СЧЕТУ-ФАКТУРЕ № 1 от 10.02.2012, с учетом исправления № 1 от 14.02.2012 (1б)

Продавец ООО "Радуга" (2)

Адрес г. Москва ул. Нижняя Масловка д. 43/2 (2a)

ИНН/КПП продавца 7715265240/771501001 (2б)

Покупатель ООО "Сигма" (3)

Адрес Московская область, г. Раменское ул. Почтовая д. 20 (3a)

ИНН/КПП покупателя 5016334565/501601001 (3б)

Валюта: наименование, код рубли, код 643 (4)

Наименование товара (описание выполненных работ, оказанных услуг), имущественного права	Показатели в связи с изменением стоимости отгруженных товаров (выполненных работ, оказанных услуг), переданных имущественных прав	Единица измерения		Коли- чество (объем)	Цена (тариф) за единицу измерения	Стоимость товаров (работ, услуг), имущественных прав без налога - всего	В том числе сумма акциза	Нало- говая ставка	Сумма налога	Стоимость товаров (работ, услуг), имущественных прав с налогом - всего
		код	условное обозначение (националь- ное)							
1	1a	2	2a	3	4	5	6	7	8	9
Шампунь "Сиреневый" "Яблочный"	А (до изменения)	796	штука	1000	30	30000	без акциза	18%	5400	35400
	Б (после изменения)	796	штука	1000	29	29000	без акциза	18%	5220	34220
	В (увеличение)	X	X	X	X			X		
	Г (уменьшение)	X	X	X	X	1000	без акциза	X	180	1180
Шампунь "Сиреневый"	А (до изменения)	796	штука	700	35	24500	без акциза	18%	4410	28910
	Б (после изменения)	796	штука	700	36	25200	без акциза	18%	4536	29736
	В (увеличение)	X	X	X	X	700	без акциза	X	126	826
	Г (уменьшение)	X	X	X	X			X		
Всего увеличение (сумма строк В)						700	X	X	126	826
Всего уменьшение (сумма строк Г)						1000	X	X	180	1180

Руководитель организации

или иное уполномоченное лицо

(подпись)

Иванов А. А.

(ф.и.о.)

Главный бухгалтер

или иное уполномоченное лицо

(подпись)

Петрова Е. И.

(ф.и.о.)

Индивидуальный предприниматель

(подпись)

(ф.и.о.)

(реквизиты свидетельства о государственной регистрации
индивидуального предпринимателя)

□ 포장명세서

: 포장 속에 들어있는 상품의 목록을 기술한 서류로 수출업자가 수입업자 앞으로 작성함

ТАЛОН ЗАКАЗЧИКА

ПУТЕВОЙ ЛИСТ
ГРУЗОВОГО АВТОМОБИЛЯ №

« » 200 г.

Место для штампа перевозчика _____

Автомобиль _____

Водитель _____

Прицеп _____

Полуприцеп _____

Сопровождающие лица: _____

Типовой формы № 4-п

Кпутевому листу № _____

от « » _____ 200 г.

Перевозчик _____

Автомобиль _____

Прицеп _____

Полуприцеп _____

Заказчик _____

Ф, И, О., должность ответственного лица _____

ЛИНИЯ ОТРЕЗА

период	время		пробег, км	заказчик	время фактически (час, мин)
	ч.г.	мин.			
1	2	3	4	5	6
выполн. груз.					
остат. к груз.					

с.ч. маршрута (расстояние)	пробег, км	убыток	наз. на ч.п.к.	наз. на в.п.к.	
					15

марка/номер	код груза	выпуск	платонный		коэф. индекс груза	время работы, час		Объем груза
			выпуск	приезд		сбор/раз.	доставка	
7	8	9	10	11	12	13	14	
загрузка			дем. жик.		дем. жик.			

Водительное удостоверение _____ про маршрут _____

Автомобиль технически исправен _____

Выезд разрешен, подпись долж. лица _____

Подпись водителя _____

Автомобиль принадлежит водителю _____

Водитель по состоянию здоровья _____

При вождении автомобиля _____ исправен _____ исправен _____

к управлению допущен _____

Сдал водит. _____ Приехал долж. лицом _____

Подпись _____

Время (час, мин)	при прибытии	при убытии
Показание счетчика	при прибытии	при убытии
Применение ТПН		юр-во
		ТПН
		юр-во
		срок

Подпись и печать заказчика _____

Расчет стоимости	Время опл.ч.	Пробег, км	Ездки отправки	Волок опл.ч.
20	21	22	23	24
Ед. изм.	час, мин	км		сут.
Выполн.				X
Тариф				X
К оплате				

Подпись таможни _____

□ 수입신고서

: 수입한 물품을 신고하기 위한 문서로 수입업자가 작성하여 제출함

ПАССАЖИРСКАЯ ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ № _____

Декларация заполняется лицом, достигшим 16-ти летнего возраста.
 Нужный ответ отмечается в соответствующем квадратике знаком «X».
 Рекомендуется сохранить декларацию в течение всего периода въезда в Республику Узбекистан и выезда из Республики Узбекистан.

1. Сведения о лице:

_____ (Имя) _____ (Фамилия)

Дата рождения: _____ Пол: муж. жен.

_____ (Серия и номер паспорта) _____ (Страна постоянного проживания) _____ (Гражданство)

Со мной следуют дети, не достигшие 16-ти летнего возраста Да Нет Количество _____

2. Вид следования: Въезд Выезд

_____ Из какой страны прибыл (указывается страна отправления) _____ В какую страну направляется (указывается страна назначения)

3. Цель поездки:

Служебная Учеба Работа Туристическая
 Посещение родственников Лечение Постоянное место жительства Коммерция

4. Сведения о наличии багажа: Да Нет

5. Сведения о наличии в сумме наличной национальной валюты Республики Узбекистан, наличной иностранной валюты, валютных ценностей, количество изделий из драгоценных металлов и драгоценных камней в любом виде и состоянии:

№ п/п	Наименование валюты	Количество	
		Цифрами	Пронесью
1.			
2.			
3.			

Изделия из драгоценных металлов и драгоценных камней в любом виде и состоянии:

1.		
2.		

6. Сведения о товарах и транспортном средстве:

№ п/п	Наименование товара (отдельные артикулы, номер и дата выдачи разрешительного документа и серия, который его выдал)	Количество		Стоимость в долларах США
		Цифрами	Пронесью	
Общая стоимость (итого)				

Сведения о транспортном средстве:

Государственный номер _____ Вид, марка _____

□ 원산지 증명서

: 수출국 주재의 수입국영사 또는 수출지의 상공회의소가 물품의 원산지 또는 제조원산지를 증명하는 공문서

1. Отправитель/Экспортер (наименование и почтовый адрес) Consignor/Exporter (name and postal address)		4. № СЕРТИФИКАТ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА Выдан в Республике Узбекистан CERTIFICATE OF ORIGIN Issued in REPUBLIC OF UZBEKISTAN			
2. Получатель/Импортер (наименование и почтовый адрес) Consignee/Importer (name and postal address)					
3. Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно) Means of transport and route (as far as known)		5. Для служебных отметок Remarks			
6. №	7. Маркировка и номера упаковок Marks & No PKGS	8. Количество мест и вид упаковки, описание товара Number and kind of packages; description of goods	9. Критерий происхождения Origin criterion	10. Вес брутто/нетто (кг) Gross/net weight quantity	11. Номер и дата счет-фактуры Number and date of invoices
12. Удостоверение Настоящим удостоверяется, что декларация заявителя соответствует действительности It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the exporter is correct		13. Декларация заявителя Нижеподписавшийся заявляет, что вышеприведенные сведения соответствуют действительности, что все товары имеют происхождение в The undersigned hereby declares that the above details and statements are correct; that all the goods were originate in the			
Signature Date Stamp Подпись Дата печать		Экспортируется в Exported to Signature Date Stamp Подпись Дата печать			

VI

관세 및 세금

1. 우즈베키스탄 인삼 농축액 관세 및 세금

1. TAX & DUTY INFORMATION - 우즈베키스탄 인삼농축액 관세 및 세금

< 우즈베키스탄 인삼가공품 관세율 >

형태	HS CODE	기본 관세율
기타	1302.19.8000	10%

출처 : 한국관세청(www.customs.go.kr), 우즈베키스탄 관세청(www.customs.uz)

□ 우즈베키스탄 관세 및 세금 정보

- 우즈베키스탄의 관세구조는 HS의 상품분류와 유사한 품목그룹별로 대분류는 2단위, 중분류는 4단위, 소분류는 6단위로 되어 있으며 현재 관세부과를 위해 이용되고 있는 상품분류는 일반적으로 4단위 위주로 운영되고 있음
- 한편 상품분류에 따른 수입관세는 3%~100% 수준까지 다양하게 부과되고 있으나 관세율이 품목별로 대통령령에 의해 수시로 변경되므로 물품의 수출입시는 반드시 최근의 관세율을 확인하는 것이 중요함
- 종전에는 관세 부과 기준의 송장(Invoice) 신고 가격을 기준으로 했으나 저가신고가 관행화되고 이에 따른 재정 수입의 감소가 예상되면서 관세청은 최근에 수입자의 신고가격을 무시하고 시장에서 동일 또는 유사제품의 가격을 조사하여 이를 기준으로 하여 과세를 부과하는 제도가 시행되어 수입상들이 어려움을 겪고 있음
- 관세부과는 쌍무협정에 쌍방간 최혜국 대우를 해주는 32개국에는 일반관세율을 적용하고 나머지 국가에 대해서는 지정세율의 두 배를 부과하는 제도를 시행하고 있어 최혜국 이외에는 실질적인 수입이 어려운 실정임. 한국은 대상 국가에 포함됨
- 통관 시 관세 이외에도 부가가치세 20%, 이익세 10%, 물품세 16%가 부과됨

VII

인증 및 허가등록

1. 우즈베키스탄 판매 면허 허가등록
2. 우즈베키스탄 식품 인증정보

1. LICENSE INFORMATION - 우즈베키스탄 판매 면허 허가등록

□ 우즈베키스탄 판매 면허(라이센스) 취득

- 우즈베키스탄은 자국 산업 육성 정책과 엄격한 외국환 통제로 인해 수입 규정 및 관리 체제가 까다로운 편임
- 수입 및 특정 품목의 수출에 대해서는 허가 제도를 실시하고 있으며, 수출 허가 품목은 일부 귀금속 제품, 위험물, 군수물자 및 우라늄 등이 이에 해당됨
- 특정 판매 수입 계약은 대외경제관계부에 등록되어야하며 정부 예산으로 수입할 경우와 우즈베키스탄 정부 지불 보증으로 수입할 경우에만 해당됨
- 또한 정부 지분 비율이 50%를 초과하는 우즈베키스탄 법인이거나 자체 자금으로 수입하지 않는 법인의 경우에도 대외관계경제부에 등록 하여야함
- 대외관계경제부에 등록되지 않는 수입 건이라 하더라도 수출입 금융취급 허가 은행 및 세관에는 반드시 등록되어야함

□ 우즈베키스탄 수출입 관련 규정에 따르면 등록 대상 수입 거래 금액의 15% 이상 선분이 허용되지 않으며 금액 기준으로 미화 10만 불 이상의 선분은 허용되지 않음

- 또한 외국수출업체의 중개은행이 지불 보증 서한을 발행해야함

2. CERTIFICATION INFORMATION - 우즈베키스탄 식품 인증정보

주요 식품인증정보			
	인증명	GOST-U	내 용 - 우즈베키스탄 표준관리기관은 국내식품 안전관리 정책 및 식품 관련 입법 시행을 담당하며, 우즈베키스탄 내에서 판매되는 식품의 수입업체가 원산 국가의 보건 당국에서 발행한 품질인증마크를 획득할 것을 요구하고 있음 - 품질인증마크는 수입통관 시 해당 인증서를 제출해야 하기 때문에 시장진출 시 사전에 반드시 준비하여야 함
	발행기관	우즈베키스탄 인증기관	
GOST-U 인증	성격	의무	

□ 위 마크는 농산물, 식품, 음료, 금속 및 나무, 종이 제품 등 다양한 제품에 해당되며 우즈베키스탄 시장에 진출함에 있어 의무적으로 취득하여야 하는 인증임

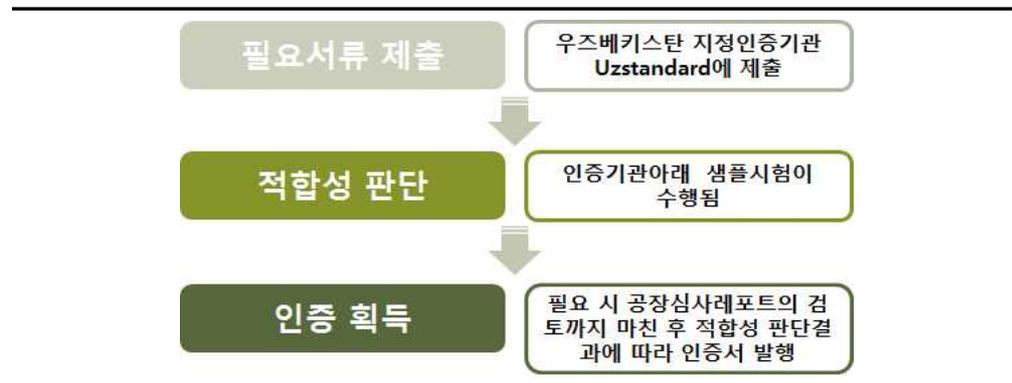
INTERVIEW

“우즈베키스탄 GOST-U 인증을 취득하기 위해서는 원산지증명서, 적합성인증서, 송장과 수입계약서가 있어야 한다.”

- Farhad
(타슈켄트세관 담당자)

- GOST는 CIS 12개 회원국의 국가 규격으로 채택되었으며, GOST-R(러시아), GOST-K(카자흐스탄) 등이 있음
- 해당 인증을 부착하여 판매하는 식품의 경우 매출이 급증하는 등 우즈베키스탄 시장 내 영향력을 넓혀가고 있음
- 인증 유효기간은 기본적으로 1년이며, 1년 초과시점부터 인증기관 측의 공장 심사를 받아야 함
- 취득 소요기간은 약 4~6주 정도이며, 검사비용은 500달러, 인증서 발급비용은 별도로 250달러 정도임

< 우즈베키스탄 GOST-U 인증 취득절차 >



출처 : 우즈베키스탄 인증기관(www.standart.uz)

VIII

라벨링 및 식품첨가물

1. 우즈베키스탄 라벨링 정보
2. 우즈베키스탄 농약 및 식품첨가물 정보

1. LABELING & FOOD ADDITIVE INFORMATION - 우즈베키스탄 라벨링 정보

□ 우즈베키스탄 라벨링 규정

- 우즈베키스탄어로 라벨링되는 포장지는 제품의 일부분으로서 제품 가격에 포함되며 소매로 판매되는 제품에 한함
- 제품 포장지의 우즈베키스탄어 라벨링에는 다음 하기의 제품 정보가 반드시 포함되어야 함

< 우즈베키스탄 라벨링 내 기본 표시사항 >

KEY INFO

우즈베키스탄어 라벨링 대상 수입소비재 품목인 경우, 동 라벨링 없이 우즈베키스탄내 판매가 금지되며, 동 행위 위반시 상거래 위반으로 간주되어 행정책임법에 따른 처벌을 받을 수 있음

의무 사항	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 제품 제조 일자 ▪ 제조업자의 보증 의무 ▪ 제품의 효과적이고 안전한 사용방법 및 규칙 ▪ 유효기간 ▪ 제조업자, 소비자 불만 담당 기관 및 AS 업체 주소 ▪ 제품의 안전, 보관, 처리 방법 ▪ GMO(유전자변형작물) 관련 정보
주의 사항	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 허위설명 기재, 혼동을 주는 생략, 강압적인 판매 행위, 허위 광고 및 예기치 않은 변경, 부당하게 이윤을 챙기는 행위에 대한 주의 필요 ▪ 광고가 배포된 후, 무작위로 뽑아 단속 시행

출처 : 우즈베키스탄 보건부(www.minzdrav.uz)

□ 기본 표시사항 외 추가 및 금지사항을 사전에 확인하여 제품에 맞는 라벨 표기가 이루어져야 함

- 비타민 혹은 미네랄이 함유되었다고 표시할 경우에는 해당 함유량을 정확히 기재하여야 함
- ‘무설탕’ , ‘콜라겐 함유’ 등과 같이 영양가 및 효능에 대한 표시를 할 경우에도 정확한 함유량을 기재하여야 함
- 건강·신체 기능 개선, 질병 치료 등과 관련된 문구는 금지된 표시 사항이므로 주의를 요함

< 우즈베키스탄 라벨링 표시사항 상세 >

	항목	설명
1	표기 언어	우즈베키스탄어
2	글자 크기	글자크기에 대한 규정은 따로 없음
3	제품명 또는 설명	품질표시 및 정보를 해당 국가 언어로 번역할 경우 유사제품의 인증 제도를 실행하는 공인 기관에 의해 정확하게 이루어져야 함
4	구성 성분	제품의 구성 성분의 종류를 모두 문서 형태로 기재 되어야하며 제품에 직접 첨부돼야 함
5	순 중량	포장제품은 상품에 관한 규정에 명시된 대로 수량에 따라 기재되어야 함
6	제조사, 수입자, 포장자 또는 유통자의 상호 및 주소	모든 상품에 대해 소비자의 생명, 건강과 환경을 고려하여 제조, 수입, 유통과 관련된 모든 사항을 상세히 기입하여야 함
7	원산지	원산지 표시가 의무화되어 있음
8	포장일자, 유통기한	우즈베키스탄 언어로 상품의 제조날짜와 유통기한을 반드시 기입해야 함

KEY INFO

우즈벡 정부는 '자국 상품의 경쟁력 제고 및 상품의 불법 반입 대응 강화방안'으로, 우즈베키스탄어 라벨링 의무 수입소비재 품목을 선정함

INTERVIEW

"모든 상품은 우즈베키스탄어로 기재되어야 하며 우즈베키스탄 인증마크가 반드시 들어가 있어야한다."

- Farhad
(타슈켄트세관 담당자)

출처 : 우즈베키스탄 인증기관(www.standart.uz)

< 우즈베키스탄 라벨 예시 >



Дары природы удивительной страны

Наименование товара: Дыня
 Страна-изготовитель: Республика Узбекистан
 Место происхождения: Республика Узбекистан, Сырдарьинская область, Сардобинский район.
 Фирма-изготовитель: ООО "ТБС ГРУП"
 Адрес: 100084, Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Амира Темура, 107 Б, Международный Бизнес-центр, 6 этаж, блок С
 Тел./факс: +7-10-99871-238-9314.
 E-mail: info@tbs-group.uz
 Website: www.tbs-group.uz



Product Name: Melon
 Manufactured in: the Republic of Uzbekistan
 Place of origin: the Republic of Uzbekistan, Syrdarya region, Sardoba district.
 Trade mark owner: "TBS GROUP" LLC
 Address: 107 B, Amir Temur str., International Business Center, 6th Floor, Block C, Tashkent, Republic of Uzbekistan, 100084
 Phone/fax: +7-10-99871-238-9314.
 E-mail: info@tbs-group.uz
 Website: www.tbs-group.uz

출처 : 우즈베키스탄 채소유통업체(www.tbs-group.uz)

2. LABELING & FOOD ADDITIVE INFORMATION - 우즈베키스탄 식품첨가물 정보

□ 농약 및 식품 첨가물 규제

- 우즈베키스탄 내 농약 사용은 보건부 ‘국가 위생 검사법’에 따라 철저한 독성 및 위생 검사 후 사용 가능함
- 농약 규제는 사람과 환경에 미치는 위험을 방지하며 살충제의 해로운 영향을 사전에 차단하는데 목적이 있음
- 농약 규제에 대한 자세한 사항은 하기에서 검색 가능함
www.minzdrav.uz/documentation/detail.php?ID=47233

□ 식품 첨가물 규제

- 우즈베키스탄의 모든 식품첨가물은 우즈베키스탄 보건부에서 제시한 ‘식품 첨가물 규정’의 기준과 사용량에 적합해야만 함
- 자세한 식품 첨가물 검색은 하기에서 우즈베키스탄어로 검색 가능함

www.minzdrav.uz/documentation/detail.php?ID=9540

< 우즈베키스탄 내 허가된 식품첨가제 리스트 >

항목	적용 제품	허용 수치
Polydimethylsiloxane	가향된(flavored) 음료	10mg/kg
Benzoic Acid	가향된 음료	150mg/kg
방부제	가향된 음료, 와인, 차, 커피 등	250mg/L
Formic Acid	가향된 음료(에너지음료 포함)	100mg/L
Sulfurous Acid	가향된 음료(글루코스 시럽을 235g/L 이하로 포함)	50mg/kg
Sorbin Acid	가향된 음료	300mg/L

출처 : Eurasian Economic Commission (www.eurasiancommission.org)

